

BA / HR	Izjava o garanciji	2
BG	Гаранционна декларация	3
CZ	Prohlášení o záruce	5
DA	Garantierklæring	6
DE	Garantieerklärung	7
ES	Declaración de garantía	8
FI	Takuuasiakirja	9
FR	Déclaration de garantie	10
GB	Guarantee Statement	11
GR	Δήλωση εγγύησης	12
HU	Garancianyilatkozat	13
IT	Certificato di garanzia	14
MT	Dikjarazzjoni ta' Garanzija	15
NL	Garantieverklaring	16
PL	Deklaracja gwarancji	17
PT	Declaração de garantia	18
RO	Certificat de garanție	19
SE	Garantiförklaring	20
SI	Garancijska izjava	21
SK	Prehlásenie o záruke	22

1. Uvod:

Naši proizvodi se proizvode u modernim proizvodnim pogonima i podliježu strogom i međunarodno priznatom procesu osiguranja kvaliteta. Ukoliko imate bilo kakvih razloga za prigovor, obratite se u skladu sa ovom garancijom vašem trgovcu.

2. Opći uvjeti garancije:

OBI Group Sourcing GmbH, Albert-Einstein-Str. 7-9, 42929 Wermelskirchen, Njemačka vam daje garanciju na sljedeće proizvode:

Roštilj na drveni ugalj, električni, plinski i dimni roštilj
--

5 godina

Naša garancija:

U skladu sa sljedećim odredbama, garancija pokriva sve nedostatke u materijalu i izradi, kao i rđanje poklopca i komore za sagorijevanje. Ukoliko prilikom kupovine i predaje stvari ne postoje nedostaci, prava garancije se vezuju na trgovca. Oni nisu ograničeni garancijom. Garancija počinje danom kupovine.

Ukoliko želite iskoristiti garanciju, obratite se Vašem trgovcu. Nakon ispitivanja oštećenog dijela, koji potpada pod ovaj garancijski program, vaš proizvod će biti popravljen. Ako popravka nije moguća, OBI Group Sourcing GmbH može zamijeniti predmetni proizvod proizvodom istog ili višeg kvaliteta. To uključuje takođe nasljedne modele. OBI Group Sourcing GmbH može tražiti da vratite dijelove radi testiranja, pri čemu se troškovi dostave moraju platiti unaprijed.

Garancija ne važi

- ukoliko se ne poštuju relevantna uputstva za rukovanje, sastavljanje i njegu. Uz proizvod su priložena relevantna uputstva,
- u slučaju normalnih znakova habanja koji se pojaviti na roštilju tokom vremena, kao što su stvaranje rđe na površinama, udubljenja, ogrebotine itd., koji, međutim, ne predstavljaju funkcionalno ograničenje,
- u slučaju komercijalne ili nepravilne upotrebe,
- u slučaju oštećenja uzrokovana insektima ili životinjama, uključujući crijeva za plin i njihove priključke,
- u slučaju korištenja dodatne opreme koja nije Jamestown oprema,
- u slučaju ugradnje ili modifikacije roštilja,
- ako se koriste neoriginalni rezervni delovi,
- za potrošne dijelove kao što su baterije, sijalice, punjive baterije, zaptivke itd.
- u slučaju štete uzrokovane intervencijama koje su izvršili servisni partneri koje nije ovlastio OBI Group Sourcing GmbH,
- u slučaju štete uzrokovane nasilnim, fizičkim ili kemijskim utjecajima kao i
- za posljedične ili kolateralne štete.

Garancijska davanja ne ostvaruju niti produženje garantnog roka, niti pokreću novu garanciju. Garancijski zahtjevi se moraju podnijeti odmah nakon što se sazna za kvar u garantnom roku uz predočenje dokaza o kupovini i izjave o garanciji. Dodatne usluge neće biti pružene. To se posebno odnosi za troškove montaže i demontaže, transporta, troškove radne snage, prijevoza, itd, koji se ne nadoknađuju.

Za davanje garancije važi samo aktuelna verzija izjave o garanciji u trenutku kupovine. Ova izjava o garanciji važi od 01.06.2026, u sledećim zemljama: za EU, Švicarsku i Bosnu i Hercegovinu.

Garancija ne utiče na prava potrošača prema zakonskoj garanciji niti ih ograničava. Korištenje ovih prava je besplatno.

1. Въведение:

Нашите продукти се произвеждат в модерни производствени предприятия и са обект на строг и международно признат процес за осигуряване на качеството. Ако въпреки това имате основание за рекламация, моля, обърнете се към Вашия търговец, като спазвате условията на настоящата гаранционна декларация.

2. Общи гаранционни условия:

OBI Group Sourcing GmbH, Albert-Einstein-Str. 7-9, 42929 Wermelskirchen, Германия Ви предоставя гаранция за следните продукти:

Грилове на дървени въглища, електрически и газови грилове, машини за опушване	5 години
---	----------

Нашето гаранционно обслужване:

Съгласно посочените по-долу разпоредби гаранцията покрива евентуални дефекти в материалите и изработката, както и прогаряне от корозия на капака и горивната камера. Ако продуктът при покупката и предаването не е бил без дефекти, правата по законовата гаранция съществуват по отношение на търговеца. Те не се ограничават от настоящата гаранция. Гаранционният срок започва от датата на покупката.

Ако желаете да предявите гаранционна претенция, моля, обърнете се към Вашия търговец. След проверка на дефектната част, попадаща в обхвата на тази гаранционна програма, Вашият продукт ще бъде ремонтиран. Ако ремонтът не е възможен, OBI Group Sourcing GmbH може да замени съответния продукт с равностоен или по-висок клас продукт. Това включва и последващи модели. OBI Group Sourcing GmbH може да поиска да изпратите части за проверка, като транспортните разходи се заплащат предварително.

Гаранцията не важи

- при неспазване на съответните указания за експлоатация, монтаж и поддръжка. Съответните указания са приложени към продукта,
- при нормални признаци на износване, които могат да се появят при един грил с течение на времето, като например образуване на ръжда по повърхностите, вдлъбнатини, драскотини и др., които обаче не представляват функционално ограничение,
- при професионална или употреба не по предназначение,
- при повреди, причинени от насекоми или животни, включително по газовите маркучи и техните съединения,
- при използване на аксесоари, различни от аксесоарите на Jamestown,
- при преустройства или модификации на грила,
- при използване на неоригинални резервни части,
- за износващи се части като напр. батерии, електрически крушки, акумулаторни батерии, уплътнения и др.
- за повреди, възникнали вследствие на намеси, извършени от сервизни партньори, които не са упълномощени от OBI Group Sourcing GmbH,
- за повреди, причинени от механични, физически или химически въздействия, както и
- за последващи или съпътстващи щети.

Гаранционните услуги не водят нито до удължаване на гаранционния срок, нито до започване на нов гаранционен срок. Гаранционните претенции трябва да бъдат предявени незабавно след установяване на дефекта, в рамките на гаранционния срок, с представяне на касовата бележка и гаранционната декларация. Не се предоставят допълнителни услуги. Това се отнася по-специално за разходите по монтаж и демонтаж, транспорт, труд, доставка и др., които не се възстановяват.

За предоставянето на гаранцията е валидна единствено актуалната към момента на покупката версия на гаранционната декларация. Настоящата гаранционна декларация е валидна от 01.06.2026, в следните държави: за ЕС, Швейцария и Босна и Херцеговина.

BG Гаранционна декларация



Правата на потребителя, произтичащи от законовата гаранция, не се засягат и не се ограничават от настоящата гаранция. Управняването на тези права е бесплатно.

1. Úvod:

Naše výrobky se vyrábějí v moderních výrobních závodech a podléhají přísnému mezinárodně uznávanému procesu zabezpečení kvality. Pokud byste i přesto měli důvod k reklamaci, obraťte se v souladu s tímto záručním listem na svého prodejce.

2. Všeobecné záruční podmínky:

Společnost, OBI Group Sourcing GmbH, Albert-Einstein-Str. 7-9, 42929 Wermelskirchen, Německo vám poskytuje záruku na následující výrobky:

Grily na dřevěné uhlí, elektrické a plynové grily, udrny	5 let
--	-------

Naše poskytnutí záruky:

V souladu s následujícími ustanoveními se záruka vztahuje na případné vady materiálu a zpracování, jakož i na prorezavění krytu a spalovacího prostoru. Pokud nebyl výrobek při koupi a předání bez vad, vztahují se práva ze záruky na prodejce. Toto právo není omezeno zárukou. Záruční doba začíná datem nákupu.

Chcete-li uplatnit nárok na záruku, obraťte se na svého prodejce. Po kontrole vadného dílu, na který se vztahuje tento záruční program, bude váš výrobek opraven. Pokud nelze výrobek opravit, může společnost OBI Group Sourcing GmbH tento výrobek nahradit výrobkem stejné nebo vyšší hodnoty. To zahrnuje i nástupnické modely. Společnost OBI Group Sourcing GmbH vás může požádat o zaslání dílů za účelem otestování, přičemž přepravné musí být uhrazeno předem.

Záruka neplatí

- při nedodržení příslušných pokynů k obsluze, montáži a údržbě. Příslušné pokyny jsou přiloženy k výrobku.
- v případě běžných známek opotřebení, které se na grilu mohou objevit v průběhu času, jako např. tvorba rzi na povrchu, nerovnosti, škrábance atd., které však nepředstavují omezení funkčnosti výrobku,
- v případě komerčního použití a použití, které není v souladu s určeným účelem,
- v případě škod způsobených hmyzem nebo zvířaty, včetně plynových hadic a jejich spojení,
- při použití jiného příslušenství než Jamestown,
- při vestavbách nebo přestavbách grilu,
- při použití neoriginálních náhradních dílů,
- na opotřebitelné díly, jako jsou např. baterie, žárovky, akumulátory, těsnění atd.
- v případě škod způsobených zásahy servisních partnerů, kteří nebyli autorizováni společností OBI Group Sourcing GmbH,
- na škody způsobené násilnými, fyzikálními nebo chemickými vlivy a
- na následné nebo doprovodné škody.

Poskytnutí záruky není důvodem pro prodloužení záruční doby ani pro započítání nové záruky. Nároky ze záruky je třeba uplatnit neprodleně po zjištění vady během záruční doby s povinností předložit doklad o koupi a záruční list. Další služby se neposkytují. To platí zejména pro montáž a demontáž, dopravu, náklady na práci a přepravu, které nebudou hrazeny.

Na poskytnutí záruky se vztahuje pouze verze záručního listu, která byla aktuální v době nákupu. Tento záruční list je platný od 01.06.2026 v následujících zemích: pro EU, Švýcarsko, Bosnu a Hercegovinu.

Práva spotřebitele plynoucí ze zákonné záruky nejsou touto zárukou nijak dotčena ani omezena. Výkon těchto práv je bezplatný.

1. Indledning:

Vores produkter fremstilles på moderne produktionsanlæg og er underlagt en streng og internationalt anerkendt kvalitetssikringsproces. Hvis du alligevel har grund til reklamation, bedes du kontakte forhandleren under overholdelse af denne garantierklæring.

2. Generelle garantibetingelser:

OBI Group Sourcing GmbH, Albert-Einstein-Str. 7-9, 42929 Wermelskirchen, Tyskland yder garanti på følgende produkter:

Trækuls-, el-, gas- og røggriller	5 år
-----------------------------------	------

Vores garantiydelse:

I henhold til nedenstående bestemmelser dækker garantien ved eventuelle materiale- og fabrikationsfejl samt gennemtæring af låget og forbrændingskammeret. Hvis varen ikke var fri for mangler ved køb og overdragelse, gælder mangelansvarsrettighederne over for forhandleren. Disse begrænses ikke af garantien. Garantiperioden begynder på købsdatoen.

Hvis du ønsker at gøre brug af garantien, bedes du kontakte forhandleren. Efter en undersøgelse af den defekte del, der er omfattet af denne garantiordning, vil dit produkt blive repareret. Hvis en reparation ikke er mulig, kan OBI Group Sourcing GmbH udskifte det pågældende produkt med et tilsvarende eller bedre produkt. Dette gælder også efterfølgende modeller. OBI Group Sourcing GmbH kan bede dig om at returnere dele til undersøgelse, hvorved forsendelsesomkostningerne skal betales forud.

Garantien gælder ikke

- ved manglende overholdelse af de relevante anvisninger vedrørende betjening, montering og vedligeholdelse. De relevante anvisninger er vedlagt produktet,
- ved normale tegn på slitage, som med tiden kan opstå på en grill, f.eks. rustdannelse på overfladerne, buler, ridser osv., som dog ikke medfører nogen funktionsmæssige begrænsninger,
- ved erhvervsmæssig brug eller ved utilsigtet anvendelse,
- ved skader forårsaget af insekter eller dyr samt gaslanger og deres tilslutninger,
- ved brug af andet end Jamestown-tilbehør,
- ved montering eller ombygning af grillen,
- ved brug af ikke-originale reservedele,
- for sliddele som f.eks. batterier, pærer, genopladelige batterier, pakninger osv.
- for skader, der er opstået som følge af indgreb, der er udført af servicepartnere, som OBI Group Sourcing GmbH ikke har godkendt,
- for skader, der er forårsaget af voldelige, fysiske eller kemiske påvirkninger, samt
- for følge- eller indirekte skader.

Garantiydelse medfører hverken en forlængelse af garantiperioden eller iværksætter en ny garanti. Garantikrav skal fremsættes straks efter, at man har konstateret fejlen, inden for garantiperioden, ved fremvisning af købsbeviset og garantierklæringen. Der bevilges ikke yderligere ydelser. Dette gælder især for omkostninger til montering og demontering, transport, arbejdskraft, forsendelse osv., som ikke refunderes.

Garantien gælder udelukkende i henhold til den version af garantierklæringen, der var gældende på købstidspunktet. Denne garantierklæring er gældende fra og med 01.06.2026 i følgende lande: EU, Schweiz og Bosnien-Hercegovina.

Garantien berører eller begrænser ikke forbrugerens rettigheder i henhold til den lovbestemte garanti. Udøvelsen af disse rettigheder er uden beregning.

1. Einleitung:

Unsere Produkte werden in modernen Produktionsstätten gefertigt und unterliegen einem strengen und international anerkannten Qualitätssicherungsprozess. Sollten Sie dennoch einen Grund zur Beanstandung haben, wenden Sie sich bitte unter Beachtung dieser Garantieerklärung an Ihren Händler.

2. Allgemeine Garantiebedingungen:

Die OBI Group Sourcing GmbH, Albert-Einstein-Str. 7-9, 42929 Wermelskirchen, Deutschland gewährt Ihnen eine Garantie auf folgende Produkte:

Holzkohle-, Elektro- und Gasgrills, Smoker	5 Jahre
--	---------

Unsere Garantieleistung:

Nach Maßgabe der nachfolgenden Bestimmungen deckt die Garantie eventuelle Material- und Verarbeitungsmängel sowie die Durchrostung des Deckels und des Brennraums ab. War die Sache beim Kauf und Übergabe nicht mangelfrei bestehen die Gewährleistungsrechte im Verhältnis zum Händler. Diese werden durch die Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum.

Wenn Sie die Garantie in Anspruch nehmen wollen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Nach Prüfung des schadhafte Teils, das unter dieses Garantieprogramm fällt, wird Ihr Produkt repariert. Falls eine Reparatur nicht möglich ist, kann die OBI Group Sourcing GmbH das betreffende Produkt durch ein gleichwertiges oder höherwertiges Produkt ersetzen. Dies beinhaltet auch Nachfolgemodelle. Die OBI Group Sourcing GmbH kann Sie bitten, Teile zur Prüfung zurückzusenden, wobei die Versandkosten voranzubezahlen sind.

Die Garantie gilt nicht

- bei Missachtung der entsprechenden Bedienungs-, Aufbau-, Pflegehinweise. Die entsprechenden Hinweise liegen dem Produkt bei,
- bei normalen Verschleißerscheinungen, die bei einem Grill im Laufe der Zeit auftreten können, wie z.B. Rostbildung an den Oberflächen, Dellen, Kratzer, etc., die jedoch keine funktionelle Einschränkung darstellen,
- bei gewerblicher oder nicht bestimmungsgemäßer Benutzung,
- bei Schäden durch Insekten oder Tiere, einschließlich der Gasschläuche und ihren Verbindungen,
- bei Verwendungen von anderem außer Jamestown Zubehör,
- bei Ein- oder Umbauten am Grill,
- bei der Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen,
- für Verschleißteile wie z. B. Batterien, Glühbirnen, Akkus, Dichtungen, etc.
- für Schäden, die durch Eingriffe entstanden sind, die durch nicht von OBI Group Sourcing GmbH autorisierte Servicepartner vorgenommen wurden,
- für Schäden die durch gewaltsame, physikalische oder chemische Einwirkungen verursacht wurden sowie
- für Folge- oder Begleitschäden.

Die Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiezeit, noch setzen sie eine neue Garantie in Gang. Garantieansprüche sind unverzüglich nach Kenntniserlangung vom Defekt innerhalb der Garantiezeit unter Vorlage des Kaufbelegs und der Garantieerklärung geltend zu machen. Weitere Leistungen werden nicht gewährt. Dies gilt insbesondere für den Ein- und Ausbau, Transport-, Arbeits-, Versandkosten etc., die nicht erstattet werden.

Für die Gewährung der Garantie gilt ausschließlich die zum Kaufzeitpunkt aktuelle Version der Garantieerklärung. Die vorliegende Garantieerklärung ist ab dem 01.06.2026, in folgenden Ländern gültig: für die EU, die Schweiz und Bosnien-Herzegowina.

Die Rechte des Verbrauchers aus der gesetzlichen Gewährleistung werden durch die Garantie nicht berührt bzw. nicht eingeschränkt. Die Inanspruchnahme dieser Rechte ist unentgeltlich.

1. Introducción:

Nuestros productos se fabrican en modernas instalaciones de producción y están sujetos a un riguroso proceso de control de calidad reconocido internacionalmente. No obstante, si tiene algún motivo de reclamación, póngase en contacto con su distribuidor según lo establecido en la presente declaración de garantía.

2. Condiciones generales de garantía:

OBI Group Sourcing GmbH, Albert-Einstein-Str. 7-9, 42929 Wermelskirchen (Alemania), le ofrece una garantía para los siguientes productos:

Barbacoas de carbón, eléctricas y de gas, y ahumadores	5 años
--	--------

Nuestra garantía:

De conformidad con las disposiciones siguientes, la garantía cubre los posibles defectos de material y de fabricación, así como la perforación de la tapa y de la cámara de combustión debido a la corrosión. Si el producto no estaba libre de defectos en el momento de la compra y la entrega, los derechos de garantía deberán reclamarse al distribuidor. La garantía no limita estos derechos. El periodo de garantía comienza a partir de la fecha de compra.

Si desea hacer uso de la garantía, póngase en contacto con su distribuidor. Una vez revisada la pieza defectuosa incluida en este programa de garantía, el producto se reparará. Si la reparación no es posible, OBI Group Sourcing GmbH podrá sustituir el producto en cuestión por otro igual o de mayor valor. Esto también incluye los modelos posteriores. OBI Group Sourcing GmbH puede solicitarle que devuelva algunas piezas para su revisión, con los gastos de envío a su cargo por adelantado.

La garantía no se aplica

- en caso de incumplimiento de las instrucciones de uso, montaje y mantenimiento correspondientes. Las instrucciones correspondientes se incluyen con el producto.
- en caso de signos normales de desgaste que pueden aparecer en una barbacoa con el paso del tiempo, como, por ejemplo, la formación de óxido en las superficies, abolladuras, arañazos, etc., que, sin embargo, no suponen ninguna limitación funcional.
- en caso de uso comercial o uso no conforme con el previsto.
- en caso de daños causados por insectos o animales, incluidos los conductos de gas y sus conexiones.
- en caso de utilizar accesorios que no sean de Jamestown.
- en caso de realizar modificaciones o transformaciones en la barbacoa.
- en caso de utilizar recambios que no sean originales.
- para piezas de desgaste, como pilas, bombillas, baterías recargables, juntas, etc.
- por daños que resulten de intervenciones efectuadas por servicios técnicos no autorizados por OBI Group Sourcing GmbH.
- por daños causados por acciones violentas, físicas o químicas.
- por daños indirectos o derivados.

Las prestaciones de la garantía no suponen una ampliación del plazo de garantía ni el inicio de un nuevo plazo de garantía. Las reclamaciones de garantía deberán presentarse sin demora tras detectar el defecto, dentro del plazo de garantía, presentando el recibo de compra y la declaración de garantía. No se conceden otras prestaciones. Esto se aplica en particular a los gastos de instalación y desmontaje, transporte, mano de obra, envío, etc., que no serán reembolsados.

Para la concesión de la garantía se aplicará exclusivamente la versión de la declaración de garantía vigente en el momento de la compra. La presente declaración de garantía es válida a partir del 01.06.2026 en la UE, Suiza y Bosnia-Herzegovina.

La presente garantía no afecta ni limita los derechos del consumidor derivados de la garantía legal. El ejercicio de estos derechos es gratuito.

1. Johdanto:

Tuotteemme valmistetaan uudenaikaisissa tuotantolaitoksissa, ja ne käyvät läpi tiukan ja kansainvälisesti tunnustetun laadunvarmistusprosessin. Mikäli tuotteesta löytyy kaikesta huolimatta huomautettavaa, käänny myyjän puoleen huomioiden nämä takuuehdot.

2. Yleiset takuuehdot:

OBI Group Sourcing GmbH, Albert-Einstein-Str. 7-9, 42929 Wermelskirchen, Saksa, myöntää sinulle takuun seuraaville tuotteille:

Puuhiili-, sähkö- ja kaasugrillit, savustimet	5 vuotta
---	----------

Myöntämämme takuu:

Takuu kattaa mahdolliset materiaali- ja valmistusvirheet, kuten myös kannen ja paistotilan ruostumisen, seuraavia säännöksiä noudattaen. Mikäli tuote ei ollut virheetön hankinnan ja luovutuksen yhteydessä, takuuoikeudet ovat suhteessa myyjään. Takuu ei rajoita niitä. Takuuaika alkaa tuotteen ostopäivänä.

Käänny myyjän puoleen, kun vaadit takuusuoritusta. Tuote korjataan, kun takuuohjelman piiriin kuuluvat vialliset osat on tarkastettu. Mikäli tuotteen korjaaminen ei ole mahdollista, OBI Group Sourcing GmbH voi antaa kyseisen tuotteen tilalle vastaavan tai paremman tuotteen. Tähän kuuluvat myös uudemmat mallit. OBI Group Sourcing GmbH voi pyytää lähettämään tuotteen osia tarkastettavaksi, jolloin lähetyskulut on maksettava ennakkoon.

Takuu ei koske

- käyttö-, asennus-, ja hoito-ohjeiden laiminlyönnistä aiheutuneita vikoja. Vastaavat ohjeet tulevat tuotteen mukana.
- luonnollisia kulumisen merkkejä, joita voi esiintyä grillissä ajan saatossa, kuten pintojen ruostuminen, lommot ja naarmut, mutta jotka eivät kuitenkaan vaikuta tuotteen käyttöön.
- liiketoiminnallista tai ei-tarkoituksenmukaista käyttöä.
- hyönteisten tai eläinten aiheuttamia vaurioita, mukaan lukien kaasuletkut ja niiden liitokset.
- muiden kuin Jamestown-lisävarusteiden käyttöä.
- grilliin tehtyjä asennuksia tai muutoksia.
- muiden kuin alkuperäisten varaosien käyttöä.
- kulumia osia (esim. paristot, hehkulamput, akut, tiivisteet).
- vaurioita, joiden syynä ovat muiden kuin OBI Group Sourcing GmbH -yhtiön valtuuttamien huoltokumppaneiden suorittamat toimenpiteet.
- vaurioita, jotka ovat aiheutuneet väkivaltaisista, fysikaalisista tai kemiallisista vaikutuksista.
- seuraus- tai oheisvaurioita.

Takuukorvaukset eivät pidennä takuuaikaa eivätkä käynnistä uutta takuuta. Takuuvaatimukset on esitettävä takuuajan sisällä välittömästi vian löytyessä yhdessä ostokuitin ja takuuasiakirjan kanssa. Muita korvauksia ei myönnetä. Tämä koskee erityisesti asennusta ja purkamista, kuljetus-, työ-, lähetyskuluja jne., joita ei korvata.

Takuu on voimassa ainoastaan tuotteen hankinta-ajankohtana voimassa olevassa takuuasiakirjassa mainituin ehdoin. Tämä takuuasiakirja on voimassa 01.06.2026 lähtien seuraavissa maissa: EU, Sveitsi ja Bosnia-Hertsegovina.

Tämä takuu ei vaikuta kuluttajan oikeuteen lakisääteiseen takuuseen eikä rajoita sitä. Näiden oikeuksien käyttäminen on maksutonta.

1. Introduction:

Nos produits sont fabriqués dans des centres de production modernes et sont soumis à un processus d'assurance de la qualité strict et internationalement reconnu. Si vous souhaitez toutefois demander une réclamation, veuillez contacter votre revendeur dans le cadre de cette déclaration de garantie.

2. Consignes de sécurité générales:

OBI Group Sourcing GmbH, Albert-Einstein-Str. 7-9, 42929 Wermelskirchen, Allemagne, vous accorde une garantie sur les produits suivants :

Barbecue à charbon de bois, barbecue électrique et barbecue à gaz, fumoir	5 ans
---	-------

Notre prestation de garantie:

Dans le cadre des dispositions suivantes, la garantie couvre les éventuels défauts matériels ou de fabrication ainsi que la formation de corrosion sur le couvercle et la chambre de combustion. Si le produit n'était pas exempt de défaut lors de l'achat et de la remise, les droits de garantie s'exercent envers le revendeur. Ces droits ne sont pas limités par la garantie. La durée de garantie débute avec la date d'achat.

Si vous souhaitez faire valoir la garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur. Votre produit sera réparé après l'examen de la pièce défectueuse concernée par ce programme de garantie. Si une réparation n'est pas possible, la société OBI Group Sourcing GmbH peut remplacer le produit concerné par un produit équivalent ou supérieur. Cela inclut également les nouveaux modèles. La société OBI Group Sourcing GmbH peut vous demander de retourner des pièces en vue de leur examen, sachant que vous devrez avancer les frais d'envoi.

La garantie ne s'applique pas

- en cas de non-respect des instructions d'utilisation, de montage et d'entretien correspondantes. Les instructions correspondantes sont fournies avec le produit,
- en cas de dommages dus à l'usure naturelle qui peuvent apparaître sur un barbecue au fil du temps (notamment la formation de rouille sur les surfaces, les bosses, les rayures, etc.) mais qui ne constituent pas une limitation fonctionnelle,
- en cas d'utilisation commerciale ou non prévue,
- en cas de dommages causés par des insectes ou des animaux, y compris sur les tuyaux de gaz et leurs raccords,
- lorsque vous utilisez des accessoires autres que des accessoires Jamestown,
- en cas d'ajout ou de modification sur le barbecue,
- lorsque vous utilisez des pièces de rechange qui ne sont pas d'origine,
- aux pièces d'usure telles que les piles, ampoules, accus, joints, etc.
- en cas de dommages résultants d'interventions qui n'ont pas été réalisées par un partenaire de service OBI Group Sourcing GmbH agréé,
- en cas de dommages causés par une action violente, physique ou chimique et
- en cas de dommages indirects ou collatéraux.

Les prestations de garantie n'entraînent pas une prolongation de la durée de garantie ni ne déclenchent une nouvelle garantie. Les réclamations de garantie doivent être effectuées immédiatement après la connaissance du défaut au cours de la durée de garantie avec la présentation du justificatif d'achat et de la déclaration de garantie. Aucune autre prestation n'est accordée. Cela vaut en particulier pour le montage et le démontage, les frais de transport, de travail et d'envoi, etc. qui ne sont pas remboursés.

Seule la version de la déclaration de garantie en vigueur au moment de l'achat s'applique pour l'accord de la garantie. La présente déclaration de garantie est valable à partir du 01.06.2026 dans les pays suivants : pour l'UE ainsi que pour la Suisse et la Bosnie-Herzégovine.

Les droits du consommateur découlant de la garantie légale ne sont pas affectés ou limités par la garantie. L'exercice de ces droits est gratuit.

1. Introduction:

Our products are manufactured in modern production facilities and are subjected to a strict and internationally recognised quality assurance process. However, should you have any cause for complaint, please contact your distributor while taking due account of this guarantee statement.

2. General guarantee terms and conditions:

OBI Group Sourcing GmbH, Albert-Einstein-Str. 7-9, 42929 Wermelskirchen, Germany, issues you a guarantee for the following products:

Charcoal, electric and gas barbecues, smokers	5 years
---	---------

Our guarantee cover:

In accordance with the following provisions, the guarantee covers any potential material and production defects, as well as rust-through of the lid and the cooking space. If the item was not free from defects when purchased and delivered, guarantee rights will exist with regard to the distributor. These are not limited by the guarantee. The guarantee period begins on the date of purchase.

Should you wish to make a guarantee claim, please contact your distributor. Following an examination of the faulty part covered under this guarantee programme, your product will be repaired. In the event that a repair is not possible, OBI Group Sourcing GmbH may replace the product concerned with a product of a similar or higher value. This also includes subsequent models. OBI Group Sourcing GmbH may ask you to return parts for testing, with shipping costs prepaid.

The guarantee does not apply

- if relevant operating, assembly, and care instructions are ignored. The relevant instructions are attached to the product.
- to damages from normal wear and tear that can occur in a barbecue over time, such as rust on the surfaces, dents and scratches, but do not affect the function of the barbecue.
- in the event of commercial or improper use.
- in the event of damage caused by insects or animals, including damage to gas hoses and their connections.
- to damages caused by the use of accessories other than Jamestown.
- in the event of installations or modifications to the barbecue.
- to damages caused by use of non-genuine spare parts.
- to wear parts such as batteries, bulbs, rechargeable batteries, seals, etc.
- to damages caused by interventions carried out by service partners which were not authorised by OBI Group Sourcing GmbH.
- to damages caused by violent, physical or chemical influences.
- to consequential or additional damage.

Services provided under the guarantee do not result in the guarantee being extended or a new guarantee being provided. Guarantee claims must be asserted immediately after becoming aware of the defect, within the guarantee period and upon presentation of proof of purchase and the guarantee statement. Additional services are not covered by the guarantee. This applies specifically to assembly and disassembly, transport, labour and shipping costs which will not be reimbursed.

The current version of the guarantee statement at the time of purchase will apply exclusively to the guarantee provided. This guarantee statement is valid in the following countries from 01.06.2026: for the EU as well as Switzerland and Bosnia-Herzegovina.

The rights of the consumer from the statutory guarantee will not be affected or limited by the guarantee. The exercise of these rights is free of charge.

1. Εισαγωγή:

Τα προϊόντα μας κατασκευάζονται σε σύγχρονες εγκαταστάσεις παραγωγής και υποβάλλονται σε αυστηρή και διεθνώς αναγνωρισμένη διαδικασία διασφάλισης ποιότητας. Εάν εξακολουθείτε να έχετε λόγο για ένσταση, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας σύμφωνα με την παρούσα δήλωση εγγύησης.

2. Γενικές ρήτρες εγγύησης:

Η εταιρεία OBI Group Sourcing GmbH, Albert-Einstein-Str. 7-9, 42929 Wermelskirchen, Γερμανία σας παρέχει εγγύηση για τα ακόλουθα προϊόντα:

Ψησταριές κάρβουνου, ηλεκτρικές και αερίου, καπνιστήρια

5 έτη

Η εγγύηση που παρέχουμε:

Σύμφωνα με τις παρακάτω διατάξεις, η εγγύηση καλύπτει πιθανά ελαττώματα στα υλικά και την κατασκευή, καθώς και τη διεύθυνση σκουριάς στο καπάκι και τον θάλαμο καύσης. Εάν το αντικείμενο δεν ήταν απαλλαγμένο από ελαττώματα κατά τη στιγμή της αγοράς και της παράδοσης, τα δικαιώματα εγγύησης υφίστανται έναντι του αντιπροσώπου. Δεν περιορίζονται από την εγγύηση. Η περίοδος εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς.

Εάν θέλετε να κάνετε χρήση της εγγύησης απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπό σας. Μετά τον έλεγχο του ελαττωματικού εξαρτήματος που καλύπτεται από αυτό το πρόγραμμα εγγύησης, το προϊόν σας θα επισκευαστεί. Εάν δεν είναι δυνατή η επισκευή, η εταιρεία OBI Group Sourcing GmbH θα αντικαταστήσει το σχετικό προϊόν με ένα ισότιμο ή ανώτερο προϊόν. Αυτό περιλαμβάνει επίσης τα επόμενα μοντέλα. Η εταιρεία OBI Group Sourcing GmbH σας προτρέπει να επιστρέψετε τα εξαρτήματα προς έλεγχο με προπληρωμένα τα τέλη αποστολής.

Η εγγύηση δεν ισχύει

- Σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τις σχετικές οδηγίες χρήσης, συναρμολόγησης και φροντίδας. Οι σχετικές οδηγίες επισυνάπτονται στο προϊόν.
- Φυσιολογική φθορά που μπορεί να προκληθεί από τη χρήση γκριλ με την πάροδο του χρόνου, όπως σχηματισμός σκουριάς στις επιφάνειες, βαθουλώματα, χαρακίες κ.λπ., τα οποία όμως δεν αποτελούν λειτουργικό περιορισμό,
- Σε περίπτωση εμπορικής ή ακατάλληλης χρήσης,
- Σε περίπτωση φθοράς που προκαλείται από έντομα ή ζώα, συμπεριλαμβανομένων των σωλήνων αερίου και των συνδέσεών τους,
- Στην περίπτωση χρήσης εξαρτημάτων άλλων εκτός από τα εξαρτήματα της Jamestown,
- Για εγκαταστάσεις ή μετατροπές στο γκριλ,
- Σε περίπτωση χρήσης μη γνήσιων ανταλλακτικών,
- Για αναλώσιμα όπως π.χ. μπαταρίες, λαμπτήρες πυράκτωσης, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, στεγανοποιήσεις κ.λπ.
- Για ζημιές που προκλήθηκαν από παρεμβάσεις που OBI Group Sourcing GmbH πραγματοποιήθηκαν από μη εξουσιοδοτημένους τεχνικούς,
- Για ζημιές που έχουν προκληθεί από βίαιες, φυσικές ή χημικές επιδράσεις και
- Για επακόλουθες ή τυχαίες ζημιές.

Οι παροχές της εγγύησης δεν παρατείνουν τη διάρκεια της εγγύησης ούτε ενεργοποιούν κάποια νέα εγγύηση. Οι αξιώσεις εγγύησης πρέπει να υποβάλλονται αμέσως μετά την ενημέρωση για το ελάττωμα εντός της περιόδου εγγύησης, την προσκόμιση της απόδειξης αγοράς και της δήλωσης εγγύησης. Δεν παρέχονται περαιτέρω παροχές. Αυτό ισχύει ιδίως για τα έξοδα εγκατάστασης και αποσυναρμολόγησης, μεταφοράς, εργασίας, εξόδων αποστολής κ.λπ., τα οποία δεν επιστρέφονται.

Για την παροχή της εγγύησης να λαμβάνεται αποκλειστικά υπόψιν η δήλωση εγγύησης που ισχύει κατά το χρονικό σημείο της αγοράς. Η εγγύηση αυτή ισχύει από 01.06.2026 στις ακόλουθες χώρες: για την ΕΕ, την Ελβετία και τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη.

Τα δικαιώματα του καταναλωτή που απορρέουν από τη νόμιμη εγγύηση δεν επηρεάζονται ούτε περιορίζονται από την εγγύηση. Η χρήση αυτών των δικαιωμάτων παρέχεται δωρεάν.

1. Bevezetés:

Termékeink gyártása modern termelőüzemekben történik és szigorú, nemzetközileg elismert minőségellenőrzésnek vannak alávetve. Amennyiben ennek ellenére a termékkel kapcsolatban kifogásai lennének, kérjük, jelen garancia nyilatkozat figyelembevételével, forduljon kereskedőjéhez.

2. Általános garanciális feltételek:

Az OBI Group Sourcing GmbH, Albert-Einstein-Str. 7-9, 42929 Wermelskirchen, Németország, a következő termékekre nyújt garanciát:

Faszenes, elektromos és gázgrillek, füstölők
--

5 év

Garanciális szolgáltatásaink:

A következő rendelkezések értelmében a garancia lefedi az esetleges anyag- és feldolgozási hibákat, mint például a fedél és az égéstér átrozsdásodása. Amennyiben az árucikk a vásárláskor és átadáskor nem volt hibátlan, a szavatossági jogok a kereskedővel való viszonyban állnak fenn. Ezeket a garancia nem korlátozza. A garanciaidő a vásárlás dátumával kezdődik.

Ha garanciaigényt akar érvényesíteni, kérjük, forduljon kereskedőjéhez. A jelen garanciaprogram alá tartozó hibás alkatrész megvizsgálása után termékét megjavítjuk. Ha a javítás nem lehetséges, az OBI Group Sourcing GmbH az érintett terméket egy azonos vagy magasabb értékű termékre cseréli. Ez magában foglalja az utódmodelleket is. Az OBI Group Sourcing GmbH megkérheti Önt, hogy az alkatrészeket küldje vissza ellenőrzésre, ekkor a szállítási költségeket előre ki kell fizetni.

A garancia nem érvényes

- a megfelelő kezelési-, felállítási-, karbantartási utasítások figyelmen kívül hagyása esetén. A megfelelő tudnivalók a termékhez vannak mellékelve.
- a grillsütőn az idő folyamán megjelenő természetes elhasználódás miatti károkra, mint például a rozsdaképződés a felületeken, horpadások, karcolások stb., amelyek nem korlátozzák a termék használatát,
- ipari vagy nem rendeltetésszerű használat esetén,
- rovarok vagy állatok által okozott károkra, beleértve a gáztömlőket és azok csatlakozásait,
- a Jamestown tartozékaitól eltérő tartozékok használata esetén,
- a grill beszerelése vagy átalakítása esetén,
- a nem eredeti pótalkatrészek használata esetén,
- az olyan kopóalkatrészekre, mint pl. elemek, izzók, akkuk, tömítések stb.
- az olyan beavatkozások miatti károkra, amelyeket nem az OBI Group Sourcing GmbH által felhatalmazott szervizpartnerek végeztek,
- az erőszakos, fizikai vagy vegyi hatások által okozott károkra, valamint
- a következmény- vagy járulékos károkra.

A garanciális szolgáltatások nem eredményezik a garanciaidő meghosszabbítását, illetve nem indítanak új garanciaperiódust. A garanciaigényeket a garanciaidőn belüli hiba felismerése után haladéktalanul érvényesíteni kell, a vásárlási bizonylat és a garancia nyilatkozat bemutatása mellett. További szolgáltatások nyújtása nem történik. Ez elsősorban a be- és kiszerelesre, a szállítási-, munka-, elküldési költségekre stb. vonatkozik, amelyek nem kerülnek megtérítésre.

A garancia nyújtására kizárólag a garancianyilatkozatnak a vásárlás időpontjában érvényes aktuális változata vonatkozik. Jelen garancianyilatkozat 01.06.2026. dátumtól a következő országokban érvényes: Európai Unió országai, Svájc és Bosznia–Hercegovina.

A felhasználó törvényben meghatározott jótállásra vonatkozó jogait a garancia nem érinti ill. nem korlátozza. E jogok gyakorlása ingyenes.

1. Introduzione:

I nostri prodotti vengono fabbricati in moderni centri di produzione e sono sottoposti a un severo processo di qualità riconosciuto a livello internazionale. In caso di reclamo, contattare il rivenditore tenendo fede al presente certificato di garanzia.

2. Condizioni di garanzia generali:

OBI Group Sourcing GmbH, Albert-Einstein-Str. 7-9, 42929 Wermelskirchen, Germania, concede una garanzia sui prodotti seguenti:

barbecue a carbonella, elettrico e a gas, smoker	5 anni
--	--------

Il nostro certificato di garanzia:

In conformità alle disposizioni seguenti, la garanzia copre i possibili difetti di materiali e lavorazione, nonché la formazione di ruggine sul coperchio e sulla camera di combustione. Nel caso in cui il prodotto presenti difetti in fase di acquisto e consegna, i diritti di garanzia si applicano nei confronti del rivenditore. Questi non sono limitati dalla garanzia, la quale decorre dalla data di acquisto.

Se si desidera avvalersi della garanzia, contattare il proprio rivenditore. Il prodotto viene riparato in seguito al controllo a cui viene sottoposto il pezzo danneggiato, compreso nel presente programma di garanzia. Se non è possibile effettuare la riparazione, OBI Group Sourcing GmbH potrebbe sostituire il prodotto con un prodotto equivalente o di qualità superiore. Ciò comprende anche i modelli successivi. OBI Group Sourcing GmbH potrebbe chiedere all'acquirente la restituzione dei pezzi per sottoporli al controllo; le relative spese di spedizione dovranno essere pagate in anticipo.

La garanzia non si applica

- in caso di mancata osservanza delle istruzioni per l'uso, delle istruzioni di montaggio o delle indicazioni per la pulizia. Le relative informazioni sono allegate al prodotto,
- per i normali segni di usura che possono verificarsi nel corso del tempo in un barbecue, come formazione di ruggine sulle superfici, ammaccature, graffi, ecc., ma che non costituiscono una limitazione dal punto di vista funzionale,
- in caso di uso commerciale o uso improprio,
- in caso di danni causati da insetti o animali, compresi i tubi del gas e i relativi collegamenti,
- in caso di utilizzo di accessori diversi da Jamestown,
- in caso di integrazioni o modifiche sul barbecue,
- in caso di utilizzo di ricambi non originali,
- per parti soggette a usura quali batterie, lampadine, batterie ricaricabili, guarnizioni, ecc.,
- per danni dovuti a interventi non effettuati da parte dei centri di assistenza autorizzati da OBI Group Sourcing GmbH,
- per danni causati da azioni violente, fisiche o chimiche e
- per danni concomitanti o conseguenti.

Le presenti prestazioni in garanzia commerciale non comportano né la proroga del periodo di garanzia né danno avvio a una nuova garanzia. Una volta appurato il difetto, le prestazioni in garanzia si devono rivendicare immediatamente durante il periodo di validità della garanzia presentando la ricevuta d'acquisto e il certificato di garanzia. Non vengono concesse altre prestazioni. Questo vale soprattutto per le spese di montaggio, smontaggio, trasporto, lavoro, spedizione ecc., che non vengono rimborsate.

Per avvalersi della garanzia occorre esclusivamente il certificato di garanzia nella versione valida al momento dell'acquisto. Il presente certificato di garanzia è valido a partire dall'01.06.2026 nei Paesi seguenti: UE, Svizzera e Bosnia-Erzegovina.

La garanzia non pregiudica né limita i diritti del consumatore derivanti dalla garanzia legale. L'esercizio di tali diritti è gratuito.

1. Introduzzjoni:

Il-prodotti tagħna huma manifatturati f'faċilitajiet ta' produzzjoni avvanzati u huma soġġetti għal proċess rigoruż ta' assigurazzjoni tal-kwalità rikonoxxut internazzjonalment. Madankollu, jekk għandek raġuni biex tagħmel ilment, jekk jogħġbok ikkuntattja lin-negozjant tiegħek, filwaqt li tiegħu nota ta' din id-dikjarazzjoni ta' garanzija.

2. Termini u Kundizzjonijiet Ġenerali tal-Garanzija:

Id-ditta OBI Group Sourcing GmbH, Albert-Einstein-Str. 7-9, 42929 Wermelskirchen, il-Ġermanja toffrilek garanzija fuq il-prodotti li ġejjin:

Barbekjus tal-faħam, elettriċi u tal-gass, affumikaturi	5 snin
---	--------

Il-garanzija tagħna:

Skont it-termini u l-kundizzjonijiet li ġejjin, il-garanzija tkopri kwalunkwe difett fil-materjali u fil-manifattura, kif ukoll l-iffurmar ta' sadid fuq l-għatu u fl-isparju tal-kombustjoni. Jekk l-oġġett ma kienx ħieles minn difetti fil-ħin tax-xiri u tal-kunsinna, japplikaw id-drittijiet ta' garanzija fir-rigward tal-bejgiegħ. Dawn mhumiex ristretti mill-garanzija. Il-perjodu tal-garanzija jibda fid-data tax-xiri.

Jekk tixtieq tissottometti talba taħt il-garanzija, jekk jogħġbok ikkuntattja lin-negozjant tiegħek. Ladarba l-parti difettuża koperta minn dan il-programm ta' garanzija tkun għet spezzjonata, il-prodott tiegħek jiġi msewwi. Jekk it-tiswija mhix possibbli, OBI Group Sourcing GmbH tista' tibdel il-prodott in kwistjoni ma' prodott ta' valur ekwivalenti jew superjuri. Dan jinkludi wkoll mudelli suċċessuri. Id-ditta OBI Group Sourcing GmbH tista' titolbok tirritorna xi partijiet għall-ispezzjoni, u f'dak il-każ ikollok thallas l-ispejjeż tal-posta minn qabel.

Il-garanzija ma tapplikax

- jekk jiġu injorati l-istruzzjonijiet rilevanti dwar it-tħaddim, l-installazzjoni u l-manutenzjoni. L-istruzzjonijiet rilevanti huma inklużi mal-prodott,
- fil-każ ta' sinjali normali ta' xedd u kedd li jistgħu jsejnhu fuq barbekju matul iż-żmien, bħal sadid superfiċjali, għafis, grif, eċċ., li madankollu ma jaffettwawx il-funzjonalità tiegħu,
- f'każ ta' użu kummerċjali jew użu kuntrarju għall-iskop maħsub,
- f'każ ta' ħsara kkawżata minn insetti jew animali, inklużi l-pajpijiet tal-gass u l-konnessjonijiet tagħhom,
- jekk jintuża kwalunkwe aċċessorju ieħor apparti dawk tad-ditta Jamestown,
- jekk jiġu installati oġġetti oħra fil-barbekju jew fuqu,
- jekk jintużaw partijiet ta' rikamju mhux oriġinali,
- għal partijiet konsumibbli bħal batteriji, bozoz, batteriji rikarikabbli, sigilli, eċċ.
- għal danni kkawżati minn interventi mwettqa minn imsieħba tas-servizz mhux awtorizzati minn OBI Group Sourcing GmbH,
- għad-danni kkawżati minn forzi vjolenti, fiżiċi jew kimiċi kif ukoll
- għal ħsara konsegwenzjali jew inċidentali.

Is-servizzi tal-garanzija la jżidu l-perjodu ta' garanzija u lanqas ma jattivaw garanzija ġdida. Ir-rikorsi għall-garanzija għandhom jitwettqu immedjatament wara li jinsab id-difett u fi żmien il-perjodu tal-garanzija, akkumpanjati bl-irċevuta u biċ-ċertifikat ta' garanzija. Ma jingħata l-ebda benefiċċju addizzjonali. Dan japplika partikolarment għall-ispejjeż tal-installazzjoni u ż-żarmar, l-ispejjeż tat-trasport, l-ispejjeż tax-xoġhol, l-ispejjeż tal-posta, eċċ., li mhumiex rimborsabbli.

Il-garanzija hija rregolata esklussivament mill-verżjoni tad-dikjarazzjoni ta' garanzija li tkun fis-seħħ fil-ħin tax-xiri. Din id-dikjarazzjoni ta' garanzija hija valida minn 01.06.2026 fil-pajjiżi li ġejjin: il-pajjiżi tal-UE, l-Iżvizzera u l-Bożnija-Ħerzegovina.

Id-drittijiet tal-konsumatur skont il-garanzija statutorja mhumiex affettwati jew limitati mill-garanzija. L-eżerċizzju ta' dawn id-drittijiet huwa bla ħlas.

1. Inleiding:

Onze producten worden in moderne productiefaciliteiten vervaardigd en zijn onderworpen aan een strenge en internationaal erkende kwaliteitsbewakingsprocedure. Mocht u desondanks een gegronde klacht hebben, neem dan contact op met uw leverancier met inachtneming van deze garantieverklaring.

2. Algemene garantievoorwaarden:

OBI Group Sourcing GmbH, Albert-Einstein-Str. 7-9, 42929 Wermelskirchen in Duitsland verleent u garantie op de volgende producten:

Houtskool-, elektrische- en gasbarbecues, smokers	5 jaar
---	--------

Onze garantie:

Overeenkomstig de onderstaande bepalingen dekt de garantie eventuele materiaal- en fabricagefouten, evenals roest op de deksel en de verbrandingskamer. Als het voorwerp bij de aankoop en overdracht niet vrij was van gebreken, zijn de garantierechten met betrekking tot de leverancier van kracht. Deze worden niet door de garantie beperkt. De garantieperiode begint op de aankoopdatum.

Als u aanspraak wilt maken op de garantie, neem dan contact op met uw leverancier. Na controle van het beschadigde deel dat onder deze garantie valt, wordt uw product gerepareerd. Mocht reparatie niet mogelijk zijn, dan kan OBI Group Sourcing GmbH het desbetreffende product door een gelijkwaardig of hoogwaardiger product worden vervangen. Hieronder vallen ook latere modellen. OBI Group Sourcing GmbH kan u verzoeken om onderdelen terug te sturen voor controle, waarbij de verzendkosten vooruit moeten worden betaald.

De garantie geldt niet

- bij niet-naleving van de desbetreffende bedienings-, montage- en onderhoudsinstructies. De relevante instructies worden meegeleverd met het product,
- bij de gebruikelijke slijtage die bij een barbecue in de loop der tijd kan optreden, bijvoorbeeld roestvorming op de oppervlakken, deuken, krassen etc. die geen functionele beperking vormen.
- bij commercieel of oneigenlijk gebruik.
- bij schade veroorzaakt door insecten of andere dieren, inclusief beschadigde gaslangen of aansluitingen.
- bij gebruik van accessoires die niet van het merk Jamestown zijn.
- bij de montage of het ombouwen van de barbecue.
- bij gebruik van niet-originele reserveonderdelen.
- voor slijtdelen zoals batterijen, gloeilampen, accu's, afdichtingen etc.
- voor schade die is ontstaan door ingrepen die zijn uitgevoerd door niet door OBI Group Sourcing GmbH geautoriseerde servicepartners.
- voor schade veroorzaakt door invloeden van gewelddadige, fysische of chemische aard.
- voor gevolg- of begeleidende schade.

De garantievoorwaarden zorgen niet voor een verlenging van de garantieperiode, ook wordt hiermee geen nieuwe garantie geactiveerd. Er kan alleen aanspraak worden gemaakt op garantie onmiddellijk na kennisgeving van het defect binnen de garantieperiode, tegen overlegging van de kassabon en de garantieverklaring. Andere prestaties vallen niet onder de garantie. Dit geldt met name voor de montage en demontage, transport-, arbeids-, verzendkosten etc., die niet vergoed worden.

Voor de waarborg van de garantie geldt uitsluitend de op het tijdstip van aankoop geldende versie van de garantieverklaring. Deze garantie is geldig vanaf 01.06.2026, in de volgende landen: de EU, Zwitserland en Bosnië-Herzegovina.

De rechten van de consument op de wettelijke garantie worden niet door de garantie beïnvloed of beperkt. Het toepassen van deze rechten is kosteloos.

1. Wprowadzenie:

Nasze produkty wytwarzamy w nowoczesnych zakładach produkcyjnych i podlegają one uznanym międzynarodowo procesom zapewnienia jakości. Jeżeli pomimo tego pojawią się przyczyny uzasadniające reklamację, to prosimy o zwrócenie się do punktu handlowego z uwzględnieniem tej deklaracji gwarancji.

2. Ogólne Warunki Gwarancji:

OBI Group Sourcing GmbH, Albert-Einstein-Str. 7-9, 42929 Wermelskirchen, Niemcy udziela Państwu gwarancji na następujące produkty:

grille na węgiel drzewny, elektryczne i na gaz, grillo-wędzarnie	5 lat
--	-------

Nasze świadczenia gwarancyjne:

Stosownie do poniższych postanowień, gwarancja obejmuje ewentualne wady materiałowe i produkcyjne, a także rdzewienie pokrywy i komory spalania. Jeżeli rzecz nie była wolna od wad w chwili zakupu lub przekazania, to dalej przysługują Państwu prawa z tytułu rękojmi lub z tytułu niezgodności towaru z umową wobec sprzedawcy. Praw tych gwarancja nie ogranicza. Okres gwarancyjny rozpoczyna się z chwilą zakupu.

Osoba, która chce skorzystać z gwarancji, powinna zwrócić się do swojego sprzedawcy. Po sprawdzeniu wadliwej, podlegającej gwarancji części, produkt zostaje naprawiony. Jeżeli naprawa nie jest możliwa, OBI Group Sourcing GmbH może wymienić wadliwy produkt na inny – o tej samej lub wyższej wartości. Obejmuje to także późniejsze modele. OBI Group Sourcing GmbH może zwrócić się z prośbą o udostępnienie produktu lub jego części do sprawdzenia. Koszty wysyłki należy opłacić z góry.

Gwarancja nie obejmuje

- konsekwencji nieprzestrzegania odpowiednich wskazówek obsługowych, montażowych i pielęgnacyjnych (odpowiednie wskazówki załączono do produktu).
- normalnych oznak zużycia, które mogą pojawić się na grillu wraz z upływem czasu, takich jak rdza na powierzchni, wgniecenia, zadrapania itp.
- w przypadku komercyjnego lub niewłaściwego użytkowania.
- w przypadku uszkodzeń spowodowanych przez owady lub zwierzęta (dotyczy także węży gazowych i ich połączeń).
- w przypadku korzystania z akcesoriów innych niż akcesoria Jamestown.
- podczas instalacji lub przebudowy grilla.
- w przypadku korzystania z nieoryginalnych części zamiennych.
- części zużywających się, takich jak baterie, żarówki, akumulatory, uszczelki itp.
- szkód spowodowanych przez ingerencje partnerów serwisowych, którzy nie posiadają autoryzacji OBI Group Sourcing GmbH.
- szkód spowodowanych przez wywieranie siły, oddziaływanie fizyczne lub chemiczne.
- szkód pośrednich ani towarzyszących.

Usługi gwarancyjne nie przedłużają okresu gwarancji ani nie inicjują nowej gwarancji. Roszczenia gwarancyjne należy zgłaszać w okresie obowiązywania gwarancji niezwłocznie po dostrzeżeniu wady, przedkładając dowód zakupu i jeśli to możliwe — deklarację gwarancji. Dalsze świadczenia nie są przyznawane. Zasada ta dotyczy w szczególności montażu i demontażu, kosztów transportu, prac i wysyłki, które nie są zwracane.

Dla przyznania gwarancji obowiązuje wyłącznie deklaracja gwarancji aktualna w trakcie kupna. Niniejsza deklaracja gwarancyjna jest ważna od 01.06.2026 wyłącznie na artykuły zakupione w OBI Polska. Zaś w przypadku rozbieżności pomiędzy różnymi wersjami językowymi niniejszego dokumentu, dla towarów zakupionych w OBI Polska wiążąca będzie polska wersja językowa deklaracji gwarancji.

Rękojmia lub z tytułu niezgodności towaru z umową nie narusza ani nie ogranicza praw konsumenta wynikających z gwarancji. Korzystanie z tych praw jest bezpłatne.

1. Introdução:

Os nossos produtos são fabricados em instalações de produção modernas e estão sujeitos a um rigoroso processo de garantia de qualidade reconhecido internacionalmente. No entanto, se tiver um motivo de reclamação, contacte o seu revendedor, tendo em conta a presente declaração de garantia.

2. Condições gerais de garantia:

A OBI Group Sourcing GmbH, Albert-Einstein-Str. 7-9, 42929 Wermelskirchen, Alemanha, concede-lhe uma garantia para os seguintes produtos:

Grelhadores a carvão, elétricos e a gás, fumadores	5 anos
--	--------

A nossa garantia:

De acordo com as disposições que se seguem, a garantia cobre eventuais defeitos de material e de fabrico, bem como a corrosão da tampa e da câmara de combustão. Se, no momento da compra e da entrega, o produto não estiver isento de defeitos, aplicam-se os direitos de garantia em relação ao revendedor. Estes não são limitados pela garantia. O período de garantia tem início na data da compra.

Se pretender exercer o seu direito de garantia, contacte o seu revendedor. Após a verificação da peça defeituosa abrangida por este programa de garantia, o seu produto será reparado. Caso não seja possível efetuar a reparação, a OBI Group Sourcing GmbH pode substituir o produto em questão por um produto de valor igual ou superior. Isto também inclui modelos sucessores. A OBI Group Sourcing GmbH pode solicitar-lhe a devolução de peças para verificação, devendo os custos de envio ser pagos antecipadamente.

A garantia não se aplica

- em caso de incumprimento das instruções de utilização, montagem e manutenção correspondentes. As instruções correspondentes são fornecidas com o produto.
- em caso de sinais de desgaste normal que possam surgir num grelhador ao longo do tempo, como, por exemplo, formação de ferrugem nas superfícies, amolgadelas, riscos, etc., mas que não representem uma limitação funcional;
- em caso de utilização comercial ou indevida;
- em caso de danos causados por insetos ou animais, incluindo as mangueiras de gás e as respetivas ligações;
- em caso de utilização de acessórios que não sejam da Jamestown;
- em caso de instalações ou modificações no grelhador;
- em caso de utilização de peças sobresselentes não originais;
- a peças de desgaste, como, por exemplo, pilhas, lâmpadas, baterias, juntas, etc.
- a danos causados por intervenções realizadas por parceiros de assistência não autorizados pela OBI Group Sourcing GmbH.
- a danos causados por ações violentas, físicas ou químicas, bem como
- a danos consequentes ou colaterais.

Os serviços de garantia não implicam uma prorrogação do período de garantia, nem dão início a uma nova garantia. As reclamações de garantia devem ser apresentadas imediatamente após a constatação do defeito, dentro do período de garantia, mediante a apresentação do comprovativo de compra e da declaração de garantia. A garantia não cobre quaisquer outros serviços. Isto aplica-se, em particular, aos custos de montagem e desmontagem, transporte, mão de obra, envio, etc., que não serão reembolsados.

Para efeitos da concessão da garantia, aplica-se exclusivamente a versão da declaração de garantia em vigor na data da compra. A presente declaração de garantia é válida a partir de 01.06.2026, nos seguintes países: UE, Suíça e Bósnia-Herzegovina.

Os direitos do consumidor decorrentes da garantia legal não são afetados nem limitados pela presente garantia. O exercício destes direitos é gratuito.

1. Introducere:

Produsele noastre sunt fabricate în unități de producție moderne și sunt supuse unui proces de asigurare a calității riguros și recunoscut la nivel internațional. Dacă totuși aveți un motiv de reclamație, vă rugăm să vă adresați distribuitorului dumneavoastră, respectând prevederile prezentului certificat de garanție.

2. Condiții generale de garanție:

OBI Group Sourcing GmbH, Albert-Einstein-Str. 7-9, 42929 Wermelskirchen, Germania vă oferă o garanție pentru următoarele produse:

Grătare pe cărbuni, grătare electrice și grătare pe gaz, afumătoare	5 ani
---	-------

Garanția noastră:

În conformitate cu prevederile de mai jos, garanția acoperă eventualele defecte de material și de fabricație, precum și perforarea prin ruginire a capacului și a spațiului de ardere. În cazul în care produsul nu era lipsit de defecte la momentul achiziției și al predării, drepturile de garanție se aplică în raport cu distribuitorul. Acestea nu sunt limitate de garanție. Perioada de garanție începe de la data achiziției.

Dacă doriți să beneficiați de garanție, vă rugăm să vă adresați distribuitorului dumneavoastră. După verificarea piesei defecte, care intră sub incidența acestui program de garanție, produsul dumneavoastră va fi reparat. În cazul în care repararea nu este posibilă, OBI Group Sourcing GmbH poate înlocui produsul respectiv cu unul de valoare similară sau superioară. Aici sunt incluse și modelele ulterioare. OBI Group Sourcing GmbH vă poate solicita să returnați piesele pentru verificare, caz în care costurile de expediere trebuie să fie achitate în avans.

Garanția nu se aplică

- în cazul nerespectării instrucțiunilor de utilizare, montare și întreținere relevante. Instrucțiunile relevante sunt incluse cu produsul.
- în cazul semnelor normale de uzură care pot să apară la un grătar în timp, cum ar fi rugina pe suprafețe, îndoituri, zgârieturi etc., care însă nu afectează funcționarea acestuia,
- în cazul utilizării în scopuri comerciale sau neconforme,
- în cazul daunelor cauzate de insecte sau animale, inclusiv la furtunurile de gaz și racordurile acestora,
- în cazul utilizării altor accesorii decât cele Jamestown,
- în cazul montării încastrate sau modificării grătarului,
- în cazul utilizării de piese de schimb care nu sunt originale,
- pentru piese de uzură, cum ar fi bateriile, becurile, acumulatorii, garniturile etc.
- pentru daunele cauzate de intervenții efectuate de parteneri de service neautorizați de OBI Group Sourcing GmbH,
- pentru daunele cauzate de acțiuni violente, fizice sau chimice, precum și
- pentru daune indirecte sau colaterale.

Serviciile prestate în cadrul garanției nu duc la prelungirea perioadei de garanție și nici la acordarea unei noi garanții. Cererile de garanție trebuie formulate imediat după constatarea defectului, în perioada de garanție, prezentând dovada achiziției și certificatul de garanție. Nu se acordă alte prestații. Acest lucru se aplică în special în cazul costurilor de montare și demontare, de transport, de manoperă, de expediere etc., care nu sunt rambursabile.

Pentru acordarea garanției se aplică exclusiv versiunea actuală a certificatului de garanție valabilă la data achiziției. Prezentul certificat de garanție este valabil începând cu data de 01.06.2026, în următoarele țări: UE, Elveția și Bosnia și Herțegovina.

Garanția nu afectează și nici nu limitează drepturile consumatorului care decurg din garanția legală. Exercițarea acestor drepturi este gratuită.

1. Inledning:

Våra produkter tillverkas i moderna produktionsanläggningar och genomgår en sträng och internationellt erkänd kvalitetssäkringsprocess. Om du trots detta har några klagomål vänligen kontakta din återförsäljare i enlighet med denna garantiförklaring.

2. Allmänna garantivillkor:

OBI Group Sourcing GmbH, Albert-Einstein-Str. 7-9, 42929 Wermelskirchen, Tyskland ger dig garanti på följande produkter:

Kol-, el-, gasol- och rökgrillar	5 år
----------------------------------	------

Vårt garantiåtagande:

I enlighet med följande bestämmelser täcker garantin eventuella defekter i material och utförande samt genomrostning av locket och grillkammaren. Om felet på varan bestod vid köp och leverans har återförsäljaren garantiansvaret. Dessa begränsas inte av garantin. Garantitiden startar vid datumet för köpet.

Om du vill utnyttja garantin ska du vända dig till din återförsäljare. När den defekta delen som omfattas av denna garanti har inspekterats, kommer din produkt att repareras. Om produkten i fråga inte kan repareras kan OBI Group Sourcing GmbH byta ut den mot en likvärdig eller högvärdigare produkt. Detta gäller även för efterföljande modeller. OBI Group Sourcing GmbH kan be dig att skicka tillbaka delar för kontroll. I detta fall ska leveranskostnaderna betalas i förskott.

Garantin gäller inte

- vid åsidosättande av motsvarande drifts-, monterings- och skötselanvisningar. Relevanta anvisningar medföljer produkten,
- för normala tecken på slitage som kan uppstå på en grill över tid, t.ex. rostbildning på ytorna, bucklor, repor eller liknande, men som inte begränsar grillens funktion,
- vid kommersiell eller inte avsedd användning,
- vid skador orsakade av insekter eller djur, detta gäller även vid skador på gasslangar och kopplingar,
- vid användande av tillbehör från andra tillverkare än Jamestown,
- vid installation eller modifiering av grillen,
- vid användande av andra reservdelar som inte är original,
- för slitdelar som batterier, glödlampor, uppladdningsbara batterier, tätningar eller liknande,
- för skador som orsakats av ingrepp som genomförts av annan än OBI Group Sourcing GmbH auktoriserade servicepartner,
- för skador som uppstått till följd av våldsam hantering, fysisk eller kemisk påverkan samt
- för följskador.

Om garantitjänsterna utnyttjas, förlängs inte garantitiden och ingen ny garantiperiod börjar gälla. Garantianspråk måste göras omedelbart efter att du har blivit medveten om felet och inom garantiperioden, varvid inköpsbeviset och garantiförklaringen ska kunna visas upp. Ytterligare tjänster omfattas inte av garantin. Detta gäller särskilt vid installation och borttagning, transport-, arbets-, fraktkostnader eller liknande, som inte ersätts.

Garantin beviljas uteslutande i enlighet med villkoren i den version av garantibeviset som var gällande vid tidpunkten för köpet. Denna garantiförklaring gäller från och med 01.06.2026 i följande länder: EU, Schweiz och Bosnien och Hercegovina.

Konsumentens rättigheter enligt gällande lagstadgad garanti påverkas eller begränsas inte av garantin. Användningen av dessa rättigheter är kostnadsfri.

1. Uvod:

Naši izdelki so izdelani v sodobnih proizvodnih obratih in zanje velja strog ter mednarodno priznan postopek zagotavljanja kakovost. Če imate kljub temu razlog za reklamacijo, se ob upoštevanju tega garancijskega lista obrnite na svojega trgovca.

2. Splošni garancijski pogoji:

Podjetje OBI Group Sourcing GmbH, Albert-Einstein-Str. 7-9, 42929 Wermelskirchen, Nemčija, vam nudi garancijo za naslednje izdelke:

Žari na oglje, elektriko in plin, Smoker	5 let
--	-------

Naša garancija:

V skladu z naslednjimi določili pokriva garancija morebitne napake na materialu in pri obdelavi ter rjavenje pokrova in zgorovalne komore. Če predmet pri nakupu in predaji ni bil brez napake, obstajajo garancijske pravice v razmerju do trgovca. Te niso omejene z garancijo. Garancija velja od datuma nakupa.

Če želite uveljavljati garancijo, se obrnite na svojega trgovca. Po pregledu poškodovanega dela, ki sodi v ta garancijski program, bo izdelek popravljen. Če popravilo ni mogoče, lahko podjetje OBI Group Sourcing GmbH zadevni izdelek nadomesti z enakovrednim ali več vrednim izdelkom. To vključuje tudi naslednje modele. Podjetje OBI Group Sourcing GmbH vas lahko prosi, da dele pošljete nazaj v pregled, pri čemer je treba stroške pošiljanja plačati vnaprej.

Garancija ne velja

- pri neupoštevanju ustreznih napotkov za uporabo, postavitve, nego. Ustrezni napotki so priloženi izdelku.
- pri običajnih znakih obrabe, ki se sčasoma pojavijo na žaru, kot so rja na površinah, udrtine, praska itd., vendar ne ovirajo njegovega delovanja;
- pri komercialni ali nepredvideni uporabi;
- pri škodi, ki jo povzročijo žuželke ali živali, vključno s plinskimi cevmi in njihovimi priključki;
- pri uporabi dodatne opreme, ki je ni proizvedlo podjetje Jamestown;
- pri vgradnjah ali spremembah na žaru;
- pri uporabi neoriginalnih nadomestnih delov;
- za dele, ki se hitro obrabijo, kot so npr. baterije, žarnice, akumulatorji, tesnila itd.;
- za škodo, ki je nastala zaradi posegov, ki so jih opravili s strani OBI Group Sourcing GmbH nepooblaščenih servisnih partnerji;
- za škodo, ki je nastala zaradi nasilnega, fizikalnega ali kemičnega učinkovanja ter
- za posledično ali spremno škodo.

Storitve v okviru garancije ne podaljšajo garancije, niti niso razlog za izdajo nove garancije. Garancijske pravice je treba uveljavljati nemudoma po ugotovitvi okvare tekom garancijske dobe ob predložitvi računa in garancijskega lista. Nadaljnje storitve niso vključene. To velja zlasti za vgradnjo in demontažo, stroške prevoza, dela, pošiljanja itd., ki niso povrnjeni.

Za odobritev garancije velja izključno garancijski list, ki je veljal v času nakupa. Pričujoč garancijski list je od 01.06.2026 veljaven v naslednjih državah: za EU, Švico in Bosno in Hercegovino.

Zakonske garancijske pravice potrošnika se zaradi te garancije ne spremenijo oz. omejijo. Uveljavljanje teh pravic je brezplačno.

1. Úvod:

Naše výrobky sa vyrábajú v moderných výrobných podnikoch a podliehajú prísnemu a medzinárodne uznávanému procesu kontroly kvality. Ak by ste napriek tomu mali dôvod na reklamáciu, obráťte sa na svojho predajcu v súlade s týmto vyhlásením o záruke.

2. Všeobecné záručné podmienky:

Firma OBI Group Sourcing GmbH, Albert-Einstein-Str. 7-9, 42929 Wermelskirchen, Nemecko, Vám poskytuje záruku na nasledujúce výrobky:

Grily na drevené uhlie, elektrické a plynové grily, udiareň	5 rokov
---	---------

Naše poskytnutie záruky:

V súlade s nasledujúcimi ustanoveniami sa záruka vzťahuje na prípadné chyby materiálu a spracovania, ako aj na hrdzavenie krytu a spaľovacej komory. Ak vec nebola bez poškodenia pri kúpe a odovzdaní, práva zo záruky existujú vo vzťahu k predajcovi. Tieto sú obmedzené zárukou. Záručná doba začína plynúť od dátumu nákupu.

Ak chcete uplatniť nárok na záruku, obráťte sa na svojho predajcu. Po kontrole chybného dielu, na ktorý sa vzťahuje tento záručný program, bude váš výrobok opravený. Ak oprava nie je možná, môže spoločnosť OBI Group Sourcing GmbH príslušný výrobok vymeniť za výrobok rovnakej alebo vyššej kvality. Týka sa to aj nasledujúcich modelov. Spoločnosť OBI Group Sourcing GmbH vás môže požiadať o vrátenie dielov na kontrolu, pričom náklady na dopravu je potrebné uhradiť vopred.

Záruka sa nevzťahuje, ak

- sa nedodržia príslušné pokyny na obsluhu, montáž a údržbu. Príslušné pokyny sú priložené k výrobku,
- ide o bežné známky opotrebovania, ktoré sa môžu časom vyskytnúť na grile, ako je tvorba hrdze na povrchu, preliačiny, škrabance atď., ktoré však nepredstavujú funkčné obmedzenie,
- sa výrobok použije nesprávne alebo na komerčné účely,
- je výrobok poškodený hmyzom alebo zvieratami, vrátane plynových hadíc a ich prípojok,
- sa použije iné príslušenstvo ako príslušenstvo Jamestown,
- sa výrobok poškodí pri inštalácii alebo prestavbe,
- sa použijú náhradné diely, ktoré nie sú originálne,
- ide o opotrebované časti, ako sú batérie, žiarovky, nabíjateľné batérie, tesnenia atď.
- ide o škody spôsobené zásahmi, ktoré vykonali servisní partneri, ktorí nie sú OBI Group Sourcing GmbH autorizovaní servisní partneri,
- ide o škody spôsobené násilnými, fyzikálnymi alebo chemickými vplyvmi a
- za následné alebo náhodné škody.

Záručné služby nepredlžujú záručnú dobu ani neiniciujú vznik novej záruky. Nároky zo záruky sa musia uplatniť bezodkladne po zistení poškodenia v záručnej dobe predložením dokladu o kúpe a vyhlásenia o záruke. Žiadne ďalšie služby sa neposkytujú. Toto platí najmä pre náklady spojené s montážou a demontážou, náklady na prepravu, prácu, vyexpedovanie, atď., ktoré sa neuhrádzajú.

Pre poskytnutie záruky je platná len aktuálna verzia vyhlásenia o záruke v čase nákupu. Toto vyhlásenie o záruke je platné od 01.06.2026 v týchto krajinách: EÚ, Švajčiarsko a Bosna a Hercegovina.

Záruka nemá vplyv na práva spotrebiteľa vyplývajúce zo zákonnej záruky ani ich neobmedzuje. Uplatnenie týchto práv je bezplatné.